

## 《爸爸去哪儿》吸引众多家长孩子

## 童言童语

## 折射语言教育空间

于国宁

第一季《爸爸去哪儿》已经结束。这档电视真人秀父子互动节目不仅创下了极高的收视率，而且还赢得了广泛的社会关注和讨论，甚至“爸爸去哪儿”还入选了2013年度十大网络用语。这3个月里，5个萌娃带给我们太多的欢乐，5对父子亲密有爱的互动也感动了无数观众。孩子们稚嫩而真诚的童言童语萌翻了观众，也带给我们一些关于语言教育方面的启发。

## 萌娃萌语惹人爱

《爸爸去哪儿》里的王诗龄可谓十足的小大人，录制节目的时候她不满4岁，却嘴甜真诚，特别招人喜爱。即将和村里的大爷告别时，一句“爷爷，你要好好的”让人格外暖心；经常念叨“我太瘦了”，尽显自嘲功力；交换爸爸时，因为舍不得自己的爸爸，直率地说“我不要村长，把村长装到篮子里”，可谓霸气十足。另外，王诗龄还格外有礼貌，不小心摔倒在沙漠中，哥哥、姐姐将她拉起后，连连说着“谢谢你们了，真谢谢了”，一时引领潮流，成为现实生活中向别人道谢的常用句式，足见其魅力之大。

林志颖的儿子Kimi奶声奶气的“台湾腔”也赢得了众多粉丝的青睐。“好好吃呦”、“喝奶奶”、抓泥鳅时说的“真的是小孩公路喂”……从中我们可以看到儿童的语言极富创造性，“小孩公路”这样的话，大概也只有孩子们才想得出来吧。

而网友盘点的最有爱的一段对话，来自“上辈子拯救了银河系”的好爸爸张亮和“捧场王”儿子天天。天天：“爸爸，你能说你爱我吗？”爸爸：“我当然爱你啊。”天天：“那你大声说你爱我吗？”爸爸：“那当然，全世界都知道。”感动之余，也让我们想到，在孩子的世界里，语言表达是如此直率、坦诚，爱就要大声说出来。虽然童

言童语在语言技巧方面远不及大人，但在感情表达方面，往往孩子才是我们的老师。

## 童言无忌受追捧

《爸爸去哪儿》播出以后，在几位爸爸和萌娃人气大涨的同时，这个亲子互动电视节目也带给我们一种全新的观看体验。

“是上汉语课的老师推荐我们看这个节目的。”来自越南的留学生梅垂安说道，“我特别喜欢《爸爸去哪儿》，因为它的内容轻松有趣。相比于其他电视节目，这里多是儿童的语言，使我更容易理解。而且小孩的语言表达更直接，没有那么复杂的语法。我现在才知道，原来可以像王诗龄那样，只用简单的几个关键字，就表达自己很激动的情绪。”

另外，《爸爸去哪儿》还是众多家长和孩子每周锁定的电视节目。有些家长表示，收看这个节目可以了解明星对孩子的教育方式，也可以让自己的孩子学习节目里小嘉宾的优点。值得特别一提的是，很多海外的华人家长，也特别关注这个节目。他们认为这是一个特别好的机会，通过这个轻松有趣的节目，让生活在海外的小孩子在潜移默化中增强了对中文的兴趣。

新浪微博@XI-NYU-AN，还根据该节目同名主题歌，创作了一份完整的对外汉语教案，在海外汉语课堂上投入使用，并且取得了不错的教学效果。她说，选择这首歌作为教学内容，一是迎合观看热潮，同时歌词简单上口，还可以让学生分角色朗读，必要时播放节目视频跟进教学。这在海外汉语教学中堪称“神曲”啊！

多年从事对外汉语教学的北京语言大学闻亭老师在接受本报采访时表示，在为留学生上听力课的时候，也曾给学生播放过这首歌曲。她认为这首歌对于中级和高级汉语水平的学习者很适合。因为家长对孩子说的语言属于儿向语言，在词汇上比较简单，适于外国人的汉语学习；同时，由于该节目中所涉及的教育问题，是留学生感兴趣且有话可说的话题，所以也可以作为话题讨论的一个方向，



引发学生有针对性地进行分析、提出自己的观点，同时还可展开更为深入的比较教育学领域的探讨。

## 语言传播趣味性

北京语言大学汉语学院的李春玲教授是这个节目的忠实观众，她认为这个节目对于语言教育有很多借鉴价值。首先，可以从节目里了解儿童语言的习得状况，从年龄层次不同的孩子身上看到语言习得的渐进过程。比如，节目中最小的王诗龄（3岁）和最大的郭子睿（6岁）在语言表达上就有很多不同之处。其次，可以通过语言表达方式看出孩子的性格特点、行为习惯，甚至可以看到孩子的价值取向。这些都为儿童语言习得方面的研究提供了一定的语料基础，值得进一步探讨研究。

李春玲教授另外还特别提醒家长们，在观看节目时，应该注意到小嘉宾的很多表达固然可爱，但有语法错误，要及时给孩子指出正确的表达方式，不要一味模仿。

从语言学习的角度来说，我们不一定非得板起面孔，一板一眼地教“之乎者也”，完全可以采取多种层次和更具趣味性的方式。无论是收看类似于《爸爸去哪儿》这样的电视节目，还是采取唱歌等其他形式，都能让孩子们在轻松愉快的氛围中更好地掌握语言，吸收知识。另外，热播的电视节目在汉语教师的巧妙编排下，也可以成为别致的汉语学习材料。

总之，汉语教育有着广阔的发挥空间，就看我们如何布局、如何组织材料，来营造最适合学生的轻松而温馨的学习氛围了。

《爸爸去哪儿》不仅火了参加节目的几对父子、女和电视台，也为汉语教师打开了新思路——汉语还可以这样学。

儿童阶段是一个人学习语言的黄金时期，但儿童有着异于成年人的特点，所以，要想把握住这个黄金时期，就要根据儿童的特点因材施教。照搬成年人的教学内容和教学形式是行不通的。在这一点上，我们不妨学学美国迪斯尼公司的创作者们。众所周知，美国迪斯尼的动画片在世界不同国家、不同民族的儿童中广受追捧。究其原因，是因为迪斯尼的每一部作品，都从视觉、听觉、心理、理解力等各个方面严格按照儿童的特点和接受能力设计制作。因此，能够吸引和打动孩子，使孩子通过模仿影片中人物的习惯，学习影片中人物的对话，在不知不觉中接受影片所倡导的价值观，吸收影片中的知识点。可以说，迪斯尼的胜出，是科学的力量使然。

## 根据儿童特点

## 做好教学文章

刘菲

海外中文学校老师面对的是不同年龄段的华裔儿童，根据儿童特点做好教学文章尤为重要。除了要依据儿童特点组织教学内容和设计教学形式外，还得考虑到教学对象远离汉语大环境这个现实问题。同时需要指出的是，家长在儿童的汉语学习中也扮演着重要角色。

汉语有着极其丰富的内容，使得为儿童编排适宜的学习课件成为可能。“猴吃麻花——满拧”的歌后语、“吃葡萄不吐葡萄皮”的绕口令、孙敬修讲的《西游记》、成语接龙游戏、谜语、童谣等等，都凸显着汉语的魅力，也是孩子们感兴趣的学习内容。在家庭成员之间，在中文学校学生之间，利用这些有趣的内容，开展带有比赛性质的游戏，将大大激发孩子的学习兴趣，从而提升学习效果。

总之，要想让生活在海外的华裔子弟学好中文，海外汉语教师和家长必须做有心人，根据儿童特点做好教学文章。

点点滴滴

## 我的愿望

谢丽萍（16岁）

每天晚上睡觉以前，我常常写日记。

在日记里，我经常写我的愿望。我的愿望是：每个人都可以平平安安、健健康康地生活，同时我也希望可以实现我的梦想。我的梦想很简单，就是长大以后可以孝顺我的爸爸和妈妈。因为他们把我养大很不容易，他们赚钱很辛苦。虽然很不容易、很辛苦，但是他们特别疼爱我，所以我现在才会这么胖。

我爱你们——我的爸爸、妈妈。（寄自印度尼西亚）

## 【第六十三课】

## 龙凤呈祥

殷昆

中国人的传统观念，有龙便有凤，叫作龙凤舞、龙凤呈祥。“凤”字是简化后的简体字，繁体写作“鳳”，像鸟飞之形。那么，“凤”字将“鸟”简化为“又”，“又”与“鸟”有什么关系呢？

甲骨文“凤”字与“风”字通用，写作𠩺，整体由三个元素组成：𠩺，像鸟，凤为百鸟皇后；月，为舟。比如“前”字，甲骨文写作𠩺，由𠩺(趾)和月(舟)组成，会意人立于舟中，不行走而能前进；“前”加刀(刀)，本为“剪”（多了一刀）字。舟行水上，既借水的浮力，又借风为前进的动力——乘风破浪。鸟展翅飞翔，则是借助风(气)的浮力，也叫乘风，与舟乘风相似，所以𠩺上加一月形。不过，鸟飞翔的动力，则是依靠自己的力，使翅膀展开、振奋，也叫展翅、振翅。鸟的翅膀犹如人的左手(𠩺)和右手(𠩺)，所以，甲骨文加了一𠩺(左)字。简体“凤”字，将鸟简化为“又”（右手），无论左手(𠩺)还是右手(𠩺)，都代表双手，也代表鸟的双翅。

甲骨文字量并不多，经常是一字多义，一字多音，后人称之为借代，或叫作假借。一个𠩺字，既作“凤”字，又读“风”字，到底是谁借代谁？谁在先？谁在后？已经无法考证。但今日的简化字“凤”与“风”，显然是“风”向“凤”假借，借来后又稍作改动，“风”变了“凤”，读音亦由第四声变成了第一声。不过，二者所表示的意思没有变：由凤凰展翅飞翔便能联想到乘风，由“风”字读音也能联想到“凤”。

认一认，比一比：

风、凤、鳳，止在舟上，不行为进；左右双手、左右双翼，乘风破浪、展翅飞翔。

汉语教室



## 美妙的晚餐

王雨菁（12岁）

从学校走出来，我兴奋的心情一直平静不下来。要问原因，今天晚上我要当大厨。这不，刚从老师那里拿到了一份食谱：西红柿烤三文鱼。很久以前我就想自己做一次菜，今天终于可以让爸爸妈妈大吃一惊了。

回家后，我把三文鱼从冰箱里拿出来，然后看着食谱开始做汁儿。这道西红柿烤三文鱼的特别之处就在这汁儿上。汁儿由番茄酱、奶油、盐以及多种调味品调配而成。我把汁儿搅拌均匀，涂在一块三文鱼上。虽然还没有烤，但是眼前的三文鱼在番茄奶油汁儿的衬托下真是让人流口水。

三文鱼需要在烤箱里烤30分钟，我开始利用这段时间做沙拉。最近我迷上了电视烹饪节目，记得其中介绍过一道菜——法式面包水果沙拉，材料是法式面包棒、葡萄粒和生菜。我洗好葡萄，把面包切成小段塞进烤箱里给三文鱼“做伴”，将生菜和葡萄粒整齐地摆放在盘子上。我又学着电视里的胖厨师

们的做法往沙拉上倒了些橄榄油，这样可以使沙拉变得柔软有味道。

听到烤箱里发出“滋滋”的声音就知道三文鱼烤好了。我学着妈妈的样子，戴上厚厚的烤箱手套把烤箱门打开，一股香气扑面而来。我手忙脚乱地在桌子上摆好盘子，把热乎乎的西柿三文鱼放到盘子上，把烤好的面包撕成碎片，撒在沙拉上，还顺便在上面撒了一些奶酪碎片。

随着钥匙转动门锁的声音，爸爸走了进来，看着一桌子的好吃的，他完全愣住了。妈妈也是，直盯着我发呆，心想，今天太阳怎么打西边出来了？几秒钟的肃静之后，迎来的是爸爸妈妈的大笑声。我开始还很奇怪，后来再一看自己，围裙上粘着一大块番茄酱，因为一直没擦手，奶油、盐和糖都抹在脸上，活像一只大花猫。更可笑的是，头发上还挂着一片生菜叶！我难为情地笑了，擦了擦围裙，抖了抖头发……

随后我们一家人沉浸在美妙的晚餐中。（寄自芬兰）



在俄罗斯国立人文大学孔子学院有一个“汉语角”，别看它不大，但作用可不小。在这里，延伸着汉语的学习和应用，也延伸着中华文化的体验。师生一起洗菜、和面、拌馅、包饺子……其乐融融，另外，南方的汤圆、新疆拉面、中国的奶茶也先后出现在

“汉语角”。“迎新春、闹元宵、猜灯谜、学汉语”为主题的新春联欢晚会、“猜灯谜”、“说绕口令”等竞赛活动，轮番在“汉语角”推出。“汉语角”成为了俄罗斯国立人文大学师生了解中国传统文化、交流学习汉语体会的一个绝佳场所。（李欢欢）

## 柬埔寨少女要回报中国

乔雪竹

尼塔是柬埔寨人，高高瘦瘦的身材，一双水灵灵的大眼睛透着机灵劲。谈起为什么来中国和在北京的生活，她的话可多了。

## 中国是我的第二故乡

尼塔对中国的最初印象来自于身为华侨的太公说的潮汕话，婉转悠扬；像隔壁街道中国叔叔卖的炒米粉，香飘四溢。能亲眼到中国看看，成了她心中挥之不去的愿望。

2009年，已是柬埔寨湄公大学二年级学生的尼塔成功申请到中国全额奖学金。“中国经济发展这么迅速，我想来学习一下，看看是怎么做到的。”尼塔说。怀揣着到中国学习工商管理信念，她告别家乡的父母和哥哥来到北京。

在北京念了一年语言预科后，尼塔来到对外经济贸易大学国际商学院工商管理专业就读。国际化的校园环境，让尼塔的生活充满了惊喜。学校为留学生开设的必修课和选修课种类繁多，涵盖了语言、文化、经济、管理等方面。跨

国学习经济的一大难题就是由于国情不同，进行案例分析有难度。聪明的尼塔为自己设计了这样的选课策略，“必修课选择跟留学生同学一起上，可以更扎实地打好基础知识；选修课跟中国同学一起上，可以扩大视野，随时请教”。

一次，在和留学生同学一起上课时，老师举了一个中

国的市场营销案例，班里其他同学都不知道，而尼塔早就在选修课上了解了。“博学而笃志，切问而近思。”通过点滴积累，尼塔渐渐成为班里的“中国通”。

## 用我的知识回报中国

2011年暑假，尼塔来到云南、贵州支教，负责教高二年级的英语课。支教的学校条件十分艰苦，尼塔却对此毫不在意，并十分珍惜这段时光。她说：“我要用我的知识回报中国。”

“中国圆了我的工商梦，开启了我的人生新旅程，中国就是我的第二个故乡！”尼塔说，“毕业后我会选择继续在中国工作，用自己的所学为中国和柬埔寨之间的经贸和文化交流做出一点贡献。”

尼塔手上始终戴着妈妈送给她的戒指。在柬埔寨的习俗里，父母会为远行的儿女送上一枚首饰，代表了亲人对游子的祝福和期盼。未来，尼塔将戴着这枚承载着家乡人祝福和期盼的戒指，在中国继续开启美妙的人生旅程。



图/尼塔（右）在支教途中留影